

※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.
※ ចំពោះអត្ថបទបកប្រែ គឺប្រើសម្រាប់ការអាន ដើម្បីដាក់ពាក្យបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី, ដូច្នេះសូមកត់ចំណាំថា អ្នកត្រូវតែបំពេញ
ហើយដាក់ឯកសារជាភាសាក្នុង នៅក្នុងទម្រង់បែបបទដើម។

- 国民건강보험법 시행규칙 [별지 제5호서식] <개정 2022. 10. 26.>
- បទបញ្ញត្តិអនុវត្តនៃច្បាប់ស្តីពីការធានារ៉ាប់រងសុខភាពប្រជាពលរដ្ឋ ម្រង់បែបបទ លេខ 5] <ធ្វើវិសោធនកម្ម ឆ្នាំ2022. 10. 26.>
- 国民연금법 시행규칙 [별지 제8호서식] <개정 2024. 1. 23.>
- បទបញ្ញត្តិអនុវត្តនៃច្បាប់ប្រាក់សោធននិវត្តន៍ជាតិ [ឧបសម្ព័ន្ធទម្រង់បែបបទលេខ 8] <ធ្វើវិសោធនកម្ម ឆ្នាំ2024. 1. 23.>

국민연금
ប្រាក់សោធននិវត្តន៍ជាតិ
건강보험
ការធានារ៉ាប់រងសុខភាព

[] 地域가입자 자격취득신고서
[] លិខិតរាយការណ៍ការទទួលបានសិទ្ធិជាសមាជិកក្នុងតំបន់
[] 地域가입자 자격취득 · 변동신고서
[] លិខិតរាយការណ៍ការទទួលបានសិទ្ធិ
និងការរាយការណ៍ផ្លាស់ប្តូរសិទ្ធិជាសមាជិកក្នុងតំបន់

[] 기존에 地域가입자가 없을 때, [] 기존에 地域가입자가 있을 때 (증번호:)
[] នៅពេលដែលមិនមានសមាជិកក្នុងតំបន់ពីមុន [] នៅពេលដែលមានសមាជិកក្នុងតំបន់ពីមុន
(លេខសំគាល់:)

※ 유의사항 및 작성방법은 뒷면을 참고하시기 바라며, 색상이 어두운 란은 신청인이 적지 않습니다. (앞쪽)
※ សូមអានកំណត់ចំណាំ និងការណែនាំនៅទំព័រខាងក្រោយ សូមកុំសរសេរក្នុងប្រអប់ដែលមានពណ៌ខ្មៅ (ទំព័រមុខ)

접수번호 លេខដាក់ ពាក្យ	접수일 កាលបរិច្ឆេទដាក់ពាក្យ	처리기간 រយៈពេលដំណើរ ការ	3일 3 ថ្ងៃ
국민연금 ប្រាក់សោ ធននិវត្ត ន៍ជាតិ	성명 ឈ្មោះ:	주민등록번호 លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ	
	전화번호(주택) លេខទូរស័ព្ទ(ផ្ទះ):	(회사) (ក្រុមហ៊ុន)	(휴대전화) (លេខទូរស័ព្ទដៃ)
	주소 អាសយដ្ឋាន	우편번호() លេខកូដប្រៃសណីយ៍()	
	고지서 수령장소 កន្លែងទទួលរក្សាយប្រក្រ	우편번호() លេខកូដប្រៃសណីយ៍()	
	자격취득 연월일 កាលបរិច្ឆេទនៃការទទួលសិទ្ធិ	월 소득액 ប្រាក់ចំណូលប្រចាំខែ	전자우편주소 អាសយដ្ឋានអ៊ីមែល
	특수직종 근로자 ពលករក្នុងមុខរបរពិសេស [] 광원 [] 부원 [] អ្នកជីកដី [] អ្នកធ្វើការក្នុងក្របី	종사업종 및 직업명 ឈ្មោះឧស្សាហកម្ម និងប្រភេទមុខរបរ	업종코드 លេខកូដឧស្សាហកម្ម
	취득월 납부여부 ការទូទាត់នៅក្នុងខែទទួលបាន [] 납부희망 [] 납부 미희망 [] ចង់បង់ [] មិនចង់បង់		
해당자의 경우 ក្នុងករណីជាជន ពាក់ព័ន្ធ	납부예외 លើកលែងការបង់	사유부호 លេខកូដមូលហេតុ	
	적용제외 លើកលែងការអនុវត្តន៍	사유부호 លេខកូដមូលហេតុ	

(뒤쪽)
(ទំព័រក្រោយ)

国民 연금 ប្រាក់ សោធននិរ្ត ន៍ជាតិ		<p>1. 임금대장 사본 또는 선원수첩 사본 등 특수직종근로자임을 입증할 수 있는 서류 1부(자격취득신고서에 특수직종근로자인 경우만 해당합니다)</p> <p>1. ឯកសារដែលបញ្ជាក់ថា អ្នកជាពលករក្នុងមុខរបរពិសេស ដូចជាច្បាប់ថវិកាបង់ប្រាក់ប្រចាំខែ ឬច្បាប់ថវិកាបង់ប្រាក់ប្រចាំខែស្របតាមការបង់ប្រាក់ប្រចាំខែ 1 ច្បាប់ (សម្រាប់តែករណីដែលអ្នកជាពលករក្នុងមុខរបរពិសេស នៅពេលរាយការណ៍អំពីការទទួលបានសិទ្ធិ)</p> <p>2. 자격취득신고서 납부 예외 신청자의 경우에는 진단서 또는 휴직발령서 사본 등 납부 예외 사유를 증명할 수 있는 서류 1부(병역의무의 수행으로 인한 경우는 제외합니다)</p> <p>2. ប្រសិនបើអ្នកដាក់ពាក្យសុំលើកលែងពីការបង់ប្រាក់នៅពេលរាយការណ៍ការទទួលបានសិទ្ធិ អ្នកត្រូវមានឯកសារបញ្ជាក់ពីមូលហេតុនៃការស្នើសុំលើកលែងបង់ប្រាក់ដូចជា វេជ្ជបញ្ជា ឬ លិខិតចាត់តាំងព្យួរការងារ ជាដើម ចំនួន 1 ច្បាប់ (លើកលែងករណីបំពេញមុខងារយោធា)</p>	수수료없 음 គ្មានកំរៃ ជើងសារ
	첨부서류 ឯកសារភ្ជាប់	<p>1. 보험료 감면 증명자료: 재학증명서, 재소확인서, 「장애인복지법」에 따라 등록된 장애인임을 증명할 수 있는 서류 등(보험료 감면 신청자만 제출합니다)</p> <p>1. ឯកសារបញ្ជាក់ការកាត់បន្ថយថ្លៃធានារ៉ាប់រង: លិខិតបញ្ជាក់ការសិក្សា លិខិតបញ្ជាក់ពីការស្នាក់នៅ ឯកសារដែលបញ្ជាក់ថាអ្នកជាជនពិការដែលបានចុះបញ្ជី ដូចមានចែងក្នុង 「ច្បាប់សុខុមាលភាពជនពិការ」 ជាដើម (សម្រាប់អ្នកដែលទទួលបានការកាត់បន្ថយការបង់ថ្លៃធានារ៉ាប់រង)</p> <p>2. 지역가입자의 자격을 취득하려는 사람이 외국인인 경우</p> <p>2. ករណីដែលអ្នកចង់ទទួលបានសិទ្ធិជាសមាជិកក្នុងកំរិតជនបរទេស</p> <p>가. 외국인등록증 사본, 외국인등록사실증명, 국내거소신고증 사본(「재외동포의 출입국과 법적지위에 관한 법률」 제2조제2호에 따른 외국국적동포만 해당합니다) 또는 국내거소신고 사실증명(「재외동포의 출입국과 법적지위에 관한 법률」 제2조제2호에 따른 외국국적동포만 제출합니다) 1부</p> <p>ក. ច្បាប់ថវិកាលេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណជនបរទេស លិខិតបញ្ជាក់ពិការភាពចុះបញ្ជីជនបរទេស ច្បាប់ថវិកាសេចក្តីរាយការណ៍លំនៅឋានក្នុងស្រុក (សម្រាប់ជនជាតិកូរ៉េដែលបញ្ជាក់បរទេស ត្រូវសរសេរលេខរាយការណ៍លំនៅឋានក្នុងស្រុក ដូចមានចែងក្នុង 「ច្បាប់ស្តីពីអន្តោប្រវេសន៍ និងស្ថានភាពផ្លូវច្បាប់របស់ជនជាតិកូរ៉េដែលបញ្ជាក់បរទេស」 មាត្រា 2 លេខ 2 និង ជនជាតិកូរ៉េដែលមានសញ្ញាតិបរទេស ដូចមានចែងក្នុង 「ច្បាប់ស្តីពីអន្តោប្រវេសន៍ និងស្ថានភាពផ្លូវច្បាប់របស់ជនជាតិកូរ៉េដែលបញ្ជាក់បរទេស」 មាត្រា 2 លេខ 2) 1 ច្បាប់</p> <p>나. 체류자격별 구비서류: 재직 또는 재학증명서(D-1, D-2, D-4, D-5, D-7, D-8, E-4), 고용계약서 등(E-1부터 E-3까지, E-5부터 E-7까지, E-10), 소득명세서(D-3, D-5부터 D-9까지), 임금명세서(E-1부터 E-10까지, H-1, H-2), 구직활동을 증명할 수 있는 서류(D-10)</p> <p>ຂ. ឯកសារចាំបាច់ តាមប្រភេទទិដ្ឋភាពស្នាក់នៅ: លិខិតបញ្ជាក់ការងារ ឬការសិក្សា (D-1, D-2, D-4, D-5, D-7, D-8, E-4) កិច្ចសន្យាការងារ ជាដើម (E-1 ដល់ E-3, E-5 ដល់ E-7, E-10), លិខិតរាយការណ៍ប្រាក់ចំណូល (D-3, D-5 ដល់ D-9), លិខិតរាយការណ៍ប្រាក់ចំណូល (E-1 ដល់ E-10, H-1, H-2), ឯកសារបញ្ជាក់សកម្មភាពស្វែងរកការងារ(D-10)</p> <p>3. 지역가입자의 자격을 취득하려는 사람이 재외국민인 경우</p> <p>3. ករណីអ្នកដែលចង់ទទួលបានសិទ្ធិជាសមាជិកក្នុងកំរិត គឺជាជនជាតិកូរ៉េដែលរស់នៅក្រៅប្រទេស</p> <p>가. 「주민등록법」에 따른 주민등록표 등본 1부</p> <p>ក. តារាងចុះបញ្ជីប្រជាពលរដ្ឋ ស្របតាម 「ច្បាប់ចុះបញ្ជីប្រជាពលរដ្ឋ」 1 ច្បាប់</p> <p>나. 소득명세서 등 보험료 부과에 필요한 서류로서 보건복지부장관이 정하여 고시하는 서류 1부</p> <p>ຂ. ឯកសារចាំបាច់សម្រាប់ការបង់ថ្លៃធានារ៉ាប់រង ដូចជាលិខិតរាយការណ៍ប្រាក់ចំណូល ដែលកំណត់ និងប្រកាសដោយរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសុខាភិបាល និងសុខុមាលភាព 1 ច្បាប់</p>	

유의사항
កំណត់ចំណាំ

건강 보험 ការ ធានារ៉ាប់ រងសុខ ភាព	<p>1. 외국인은 해당 체류자격이 있어야 지역가입자의 자격 취득이 가능합니다.</p> <p>1. ជនបរទេសត្រូវតែមានទិដ្ឋភាពស្នាក់នៅដែលពាក់ព័ន្ធ ទើបអាចក្លាយជាសមាជិកក្នុងកំរិតបាន។</p> <p>2. 건강보험료 감면신청은 첨부서류 및 해당사실 확인 관계로 주소지 관할 국민건강보험공단 지사로 직접 신청하시기 바랍니다.</p> <p>2. ដើម្បីស្នើសុំការកាត់បន្ថយថ្លៃធានារ៉ាប់រងសុខភាព សូមដាក់ពាក្យដោយផ្ទាល់ទៅកាន់សាខាអង្គភាពធានារ៉ាប់រងសុខភាពជាតិ ដែលមានយុត្តាធិការលើអាស័យដ្ឋានរបស់អ្នក ដើម្បីផ្ញើផ្ទេរឯកសារភ្ជាប់ដែលអ្នកដាក់មក និងអង្គហេតុពាក់ព័ន្ធ។</p>
국민 연금 ប្រាក់ សោធននិរ្ត ន៍ជាតិ	<p>국민연금의 경우 동일세대에 가입대상(아래의 적용제외사유에 해당하지 아니한 경우)이 다수인 경우에는 개인별로 각각 신고서를 작성하 여야 합니다.</p> <p>ក្នុងករណីប្រាក់សោធននិរ្តន៍ជាតិ ប្រសិនបើមានមនុស្សច្រើននាក់នៅក្នុងគ្រួសារតែមួយ (លុះត្រាតែពួកគេមិនស្ថិតនៅក្រោមហេតុផលសម្រាប់ការដកចេញពីកម្មវិធីខាងក្រោម) បុគ្គលម្នាក់ៗត្រូវតែបំពេញរាយការណ៍មួយ។</p>

작성방법
របៀបបំពេញ

공통 사항 ចំណុច រួម	<p>1. "고지서 수령 장소"란에는 주소와 고지서 수령 장소가 다른 경우만 적되, 고지서를 받으려는 장소를 적습니다.</p> <p>1. នៅក្នុងប្រអប់ "កន្លែងទទួលវិក័យបត្រ" សូមសរសេរទីកន្លែងដែលអ្នកចង់ទទួលវិក័យបត្រ តែប្រអប់នេះ អាចសរសេរបាន លុះត្រាតែអាស័យដ្ឋាន និងកន្លែងទទួលវិក័យបត្រខុសគ្នា។</p> <p>2. "부호"란에는 각 사유에 해당하는 취득 · 납부예외 · 감면번호를 적습니다.</p> <p>2. នៅក្នុងប្រអប់ "លេខកូដ" សូមសរសេរលេខកូដ ការទទួលសិទ្ធិ ការលើកលែងការបង់ពន្ធ និង ការកាត់បន្ថយកំរៃដែលត្រូវគ្នានឹងហេតុផលនីមួយៗ។</p>
--------------------------	---

	<p>3. “보험료 자동이체신청”란에는 “자동이체계좌”인지 “환급계좌”인지를 표시하고, 가입자 본인이 거래하는 은행, 우체국, 농협·수협 등의 은행명과 계좌번호를 적되, 대신 납부하거나 환급받으려는 경우에는 예금주 성명·주민등록번호 및 가입자와의 관계를 적습니다.</p> <p>3. នៅក្នុងប្រអប់ “ដាក់ពាក្យផ្ទេរថ្លៃប្រាក់ធានារ៉ាប់រងដោយស្វ័យប្រវត្តិ” សូមគូសសញ្ញាបញ្ជាក់ថាវាជា “គណនីផ្ទេរប្រាក់ដោយស្វ័យប្រវត្តិ” ឬ “គណនីរងប្រាក់វិញ” ហើយត្រូវសរសេរឈ្មោះធនាគារ និងលេខគណនីរបស់ធនាគារ ប្រៃសណីយ៍ ណាងហ្ស៊ូ ឬ ស៊ូហ្ស៊ូ ជាដើម តែបើសិនជាក្នុងករណីដែលចង់បង់ប្រាក់ ឬ ទទួលជំនួស ត្រូវសរសេរឈ្មោះម្ចាស់គណនី លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ និងទំនាក់ទំនងជាមួយសមាជិកធានារ៉ាប់រង។</p> <p>4. 전자고지를 받으려는 경우에는 “전자고지 신청”란에서 원하는 고지방법에 “[V]”표시를 하고, 전자우편이나 휴대전화를 선택한 경우, 수신처에 전자고지를 받으려는 전자우편(E-mail)주소 또는 휴대전화번호를 적습니다.</p> <p>4. ប្រសិនបើអ្នកចង់ទទួលការជូនដំណឹងតាមប្រព័ន្ធអេឡិចត្រូនិក សូមគូសសញ្ញា “[V]” សម្រាប់វិធីសាស្ត្រជូនដំណឹងដែលអ្នកចង់បាននៅក្នុងប្រអប់ “ដាក់ពាក្យទទួលដំណឹងតាមប្រព័ន្ធអេឡិចត្រូនិក” ប្រសិនបើអ្នកជ្រើសរើសយកអ៊ីមែល(E-mail) ឬទូរស័ព្ទដែល សូមសរសេរអាស័យដ្ឋានអ៊ីមែល ឬលេខទូរស័ព្ទដែលអ្នកចង់ទទួលការជូនដំណឹងតាមប្រព័ន្ធអេឡិចត្រូនិកនៅក្នុងប្រអប់ កន្លែងទទួល ។</p> <p>※ 휴대전화로 신청할 경우 본인명의 확인을 위해 문자메시지 등을 통한 본인확인절차를 시행하고 있습니다.</p> <p>※ នៅពេលដាក់ពាក្យទទួលតាមរយៈទូរស័ព្ទដៃ ដំណើរការផ្ទៀងផ្ទាត់អត្តសញ្ញាណនឹងត្រូវអនុវត្តតាមរយៈសារជាអក្សរ ជាដើម ដើម្បីផ្ទៀងផ្ទាត់អត្តសញ្ញាណរបស់អ្នកដាក់ពាក្យ។</p>
<p>국민 연금 보장 금 수령 자격 확인</p>	<p>1. “월 소득액”란에는 자격취득 당시 종사하는 업종에서 얻는 각종 실제소득(농업소득·근로소득·사업소득)을 합산한 평균 월 소득액을 적습니다.</p> <p>1. នៅក្នុងប្រអប់ “ប្រាក់ចំណូលប្រចាំខែ” សូមសរសេរប្រាក់ចំណូលប្រចាំខែជាមធ្យមដែលត្រូវបានគណនាដោយបូកបន្ថែមប្រាក់ចំណូលដាក់ស្តែងទាំងអស់ (ប្រាក់ចំណូលកសិកម្ម ប្រាក់ចំណូលការងារប្រាក់ចំណូលអាជីវកម្ម) ដែលទទួលបានក្នុងពេលអ្នកមានសិទ្ធិគ្រប់គ្រាន់ ។</p> <p>2. “업종코드”는 국세청 업종코드를 적습니다(부여합니다).</p> <p>2. នៅក្នុង “កូដឧស្សាហកម្ម” សូមសរសេរ (កំណត់) លេខកូដឧស្សាហកម្មពន្ធដារជាតិ។</p> <p>3. 취득월의 보험료 납부희망여부는 취득일이 1일인 경우를 제외하고 적습니다.</p> <p>3. ទាក់ទងនឹងការចង់បង់ថ្លៃធានារ៉ាប់រងសម្រាប់ខែដែលទទួលបានសិទ្ធិ អ្នកត្រូវសរសេរ ដោយលើកលែងតែករណីដែលកាលបរិច្ឆេទទទួលបានសិទ្ធិ គឺថ្ងៃទី 1 ។</p>
<p>건강 보험 가입 자격 확인</p>	<p>외국인의 경우에는 국적, 체류자격(외국인등록종 기재내용), 체류기간(외국인등록증 발급일부터 출국 예정일까지)을 적습니다.</p> <p>សម្រាប់ជនបរទេស សូមសរសេរព័ត៌មាន ទីដ្ឋានការរស់នៅ (ខ្លឹមសារដែលមានកត់ត្រាអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណជនបរទេស) និងរយៈពេលស្នាក់នៅ (ចាប់ពីថ្ងៃចេញអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណជនបរទេស រហូតដល់ថ្ងៃចាកចេញទៅវិញ)។</p>

<p>자격취득부호 등 부호 부호</p>		
-------------------------------	--	--

	<p>[적용제외사유 부호] [부호] [부호]</p>	<p>[연금보험료 납부예외사유 부호] [부호] [부호]</p>
<p>국민 연금 보장 금 수령 자격 확인</p>	<p>1. 18세 미만, 60세 이상인 사람</p> <p>1. មនុស្សអាយុក្រោម18ឆ្នាំ និងអាយុ 60ឆ្នាំឡើងទៅ</p> <p>2. 국외거주자(귀국예정 없는 사람)</p> <p>2. អ្នករស់នៅក្រៅប្រទេស (អ្នកដែលមិនមានគម្រោងត្រឡប់មកវិញ)</p> <p>3. 27세 미만으로서 학생, 군복무 등으로 소득이 없는 사람(연금보험료 납부사실이 있는 사람은 제외)</p> <p>3. អ្នកដែលមិនមានប្រាក់ចំណូល ដោយសារជាសិស្ស ឬ អ្នកបំពេញកាតព្វកិច្ចយោធា ជាដើម មានអាយុក្រោម 27 ឆ្នាំ (លើកលែង អ្នកដែលបានបង់ថ្លៃធានារ៉ាប់រងសោធននិរ្តត្តន៍)</p> <p>4. 국민연금 사업장가입자, 지역가입자, 임의계속가입자 및 그 무소득 배우자</p> <p>4. និយោជកប្រាក់សោធននិរ្តត្តន៍ជាតិ សមាជិកក្នុងតំបន់ អតិថិជនបន្តស្ត្រីចិត្ត និង ប្តី ឬប្រពន្ធដែលគ្មានប្រាក់ចំណូលរបស់គាត់</p> <p>5. 타 공적연금 가입자 및 그 무소득배우자</p> <p>5. អ្នកចុះឈ្មោះសោធននិរ្តត្តន៍សាធារណៈផ្សេងទៀត និង ប្តី ឬប្រពន្ធដែលគ្មានប្រាក់ចំណូលរបស់គាត់</p> <p>6. 국민연금노령연금수급권자, 퇴직연금(타공적연금)등 수급권자 및 그 무소득 배우자</p> <p>6. អ្នកទទួលប្រាក់សោធននិរ្តត្តន៍ដូចជា អ្នកទទួលប្រាក់សោធននិរ្តត្តន៍សម្រាប់ចាស់ជរា ប្រាក់សោធននិរ្តត្តន៍ជាតិ (សោធនសាធារណៈផ្សេងទៀត) និង ប្តី ឬប្រពន្ធដែលគ្មានប្រាក់ចំណូលរបស់គាត់</p> <p>7. 국민기초생활보장수급자</p> <p>7. អ្នកទទួលប្រាក់ឧបត្ថម្ភធានាជីវភាពរស់នៅមូលដ្ឋានជាតិ</p> <p>8. 특수직종으로 인한 노령연금수급권자 및 그 무소득배우자</p> <p>8. អ្នកទទួលប្រាក់សោធននិរ្តត្តន៍សម្រាប់ចាស់ជរា ដោយសារប្រភេទការងារពិសេស និង ប្តី ឬប្រពន្ធដែលគ្មានប្រាក់ចំណូលរបស់គាត់</p> <p>9. 조기노령연금 수급권을 취득하고 지급이 정지되지 아니한 사람 및 그 무소득배우자</p> <p>9. អ្នកដែលទទួលបានសិទ្ធិទទួលប្រាក់សោធននិរ្តត្តន៍សម្រាប់ចាស់ជរា ហើយការបង់ប្រាក់មិនត្រូវបានផ្អាក និង ប្តី ឬប្រពន្ធដែលគ្មានប្រាក់ចំណូលរបស់គាត់</p> <p>10. 기타</p> <p>10. ផ្សេងៗ</p> <p>11. 협정국 연금 가입</p> <p>11. ចុះជាសមាជិកប្រាក់សោធននិរ្តត្តន៍នៅក្នុងប្រទេសចុះកិច្ចព្រមព្រៀង</p> <p>12. 1년 이상 행방불명</p> <p>12. បាត់ខ្លួន 1ឆ្នាំឡើងទៅ</p>	<p>1. 실직</p> <p>1. ភាពអត់ការងារធ្វើ</p> <p>2. 병역의무수행</p> <p>2. បំពេញកាតព្វកិច្ចយោធា</p> <p>3. 재학</p> <p>3. កំពុងសិក្សា</p> <p>4. 교정시설 수용</p> <p>4. នៅក្នុងមណ្ឌលកែប្រែ</p> <p>5. 보호(치료)감호시설 수용</p> <p>5. នៅមណ្ឌលឃុំឃាំងការពារ(ព្យាបាល)</p> <p>6. 1년 미만 행방불명</p> <p>6. បាត់ខ្លួនក្រោម 1ឆ្នាំ</p> <p>7. 3월 이상 입원</p> <p>7. 3ខែ ឬ វិញ</p> <p>8. 1년 이상 입원</p> <p>8. សម្រាកនៅមន្ទីរពេទ្យ ចាប់ពី 3 ខែឡើងទៅ</p> <p>9. 자연재해 등으로 보조(지원)대상</p> <p>9. ជនរងគ្រោះដោយភ្នំភ្លើង ឬ ជនរងគ្រោះដោយភ្នំភ្លើង</p> <p>10. 1년 이상 행방불명</p> <p>10. បាត់ខ្លួន 1ឆ្នាំ ឬ វិញ</p> <p>11. 협정국 연금 가입</p> <p>11. ចុះជាសមាជិកប្រាក់សោធននិរ្តត្តន៍នៅក្នុងប្រទេសចុះកិច្ចព្រមព្រៀង</p> <p>12. 1년 이상 행방불명</p> <p>12. បាត់ខ្លួន 1ឆ្នាំ ឬ វិញ</p>

	<p>[취득부호]: 최초취득 <00>, 출생 <03>, 의료급여수급권자에서 제외 <04>, 직장 피보양자 상실 <06>, 유공자 등 건강보험적용신청 <10>, 거주불명 등록 후 재등록<14>, 국적취득 <17>, 기타 <13></p> <p>[លេខកូដលិខិត្យ: ទទួលសិទ្ធិលើកដំបូង <00>, ការចាប់កំណើត <03>, លើកលែងអ្នកទទួលបានប្រាក់ឧបត្ថម្ភវិនិយោគ <04>, បាត់បង់សិទ្ធិរស់នៅក្នុងបន្ទប់ <06>, ពាក្យស្នើសុំដកចេញពីការធានារ៉ាប់រងសុខភាពសម្រាប់អ្នកមានគុណបក្ស:ជាតិ ជាដើម <10>, ការចុះបញ្ជីម្តងទៀតក្រោយពេលចុះបញ្ជីលំនៅដ្ឋានមិនច្បាស់លាស់ <14>, ការទទួលបានសញ្ញាតិ <17>, ផ្សេងៗ <13></p> <p>[변동부호]: 직장에서 퇴직 <05>, 특수시설(교도소등)수용해제 <11>, 입국 <12>, 군 제대 <15>, 특수시설(교도소등) 수용 <20>, 출국 <21>, 군 입대 <22></p> <p>[លេខកូដប្រែប្រួល: ចូលនិវត្តពីការងារ <05>, ចេញពីមណ្ឌលកែប្រែពិសេស(ពន្ធនាគារ) <11>, ចូលស្រុក <12>, ចេញពីភាគពូជកិច្ចយោធា <15>, ចូលមណ្ឌលកែប្រែពិសេស(ពន្ធនាគារ) <20>, ចាកចេញពីប្រទេស<21>, ចូលបរិក្ខារពូជកិច្ចយោធា <22></p> <p>[감면부호]: 11. 섬 거주, 12. 벽지 거주, 21. 65세 이상 노인이 있는 세대, 31. 등록장애인, 32. 국가유공자 등, 41. 소년소녀가장세대, 51. 모자가정세대, 52. 부자가정세대, 53. 조손가정세대, 54. 55세 이상 여성단독세대, 61.사업장화재, 62. 사업장부도, 63. 재산경매, 64. 재산압류, 71. 장기수용자, 72. 행방불명, 73. 만성질환자, {재해: 81.(인적 물적 피해), 82.(인적피해), 83.(물적피해)}{농어촌경간: 91.(농업) 92.(어업) 93.(임업) 94.(광업) 95.(기타)}</p> <p>[លេខកូដបញ្ជី: 11. រស់នៅលើកោះ, 12. រស់នៅតំបន់ដាច់ស្រយាល, 21. គ្រួសារដែលមានមនុស្សចាស់អាយុ 65ឆ្នាំឡើងទៅ, 31. ជនពិការចុះបញ្ជី, 32. ជនមានគុណបក្ស:ជាតិជាដើម, 41. គ្រួសារដែលមេគ្រួសារជាអនីតិជន, 51. គ្រួសារដែលមានតែម្តាយ និងកូន, 52. គ្រួសារដែលមានតែឪពុក និង កូន, 53. គ្រួសារដែលមានតែជំងឺដូនជីតា និង ចៅ, 54. គ្រួសារដែលមានតែស្ត្រីអាយុ 55 ឆ្នាំឡើងទៅ, 61. ភ្លើងឆេះកន្លែងការងារ, 62. អាជីវកម្មក្លាយជន, 63. ដេញថ្លៃអចលនទ្រព្យ, 64. បែកស្រូវទ្រព្យសម្បត្តិ, 71. ជាប់ឃុំឃាំងរយៈពេលវែង, 72. បាត់ខ្លួន, 73. អ្នកជម្ងឺរ៉ាំរ៉ៃ {គ្រោះមហន្តរាយ: 81.(ការទូទាត់ជនមានមនុស្ស និងសម្ភារៈ), 82.(ដងការទូទាត់ជនជាមនុស្ស), 83.(ដងការទូទាត់ជនសម្ភារៈ){ការកាត់បន្ថយតំបន់ជនបទ: 91.(កសិកម្ម) 92.(នេសាទ) 93.(ព្រៃឈើ) 94.(ការដឹកជញ្ជូន) 95.(ផ្សេងៗ)}</p> <p>[장애종류 및 국가유공자 등 부호]: 1. 지체장애인, 2. 뇌병변장애인 3. 시각장애인, 4. 청각장애인, 5. 언어장애인, 6. 지적장애인, 7. 자폐성장애인, 8. 정신장애인, 9. 신장장애인, 10. 심장장애인, 11. 호흡기장애인, 12. 간 장애인, 13. 안면장애인, 14. 장루 · 요루장애인, 15. 뇌전증장애인, 19. 국가유공자 등</p> <p>[លេខកូដប្រភេទជនពិការ និង ជនមានគុណបក្ស:ជាតិ: 1. ជនពិការភាយសម្បទា, 2. ជនពិការដោយសារជំងឺខួរក្បាល 3. ជនពិការភ្នែក, 4. ជនពិការផ្លូវចិត្ត, 5. ជនពិការការនិយាយ, 6. ជនពិការផ្នែកបញ្ញា, 7. ជនពិការជំងឺអ៊ីដូស៊ីស, 8. ជនពិការជំងឺផ្លូវចិត្ត, 9. ជនពិការខ្សោយតំរង់នោម, 10. ជនពិការផ្នែកបេះដូង, 11. ជនពិការខ្សោយផ្លូវដង្ហើម, 12. ជនពិការខ្សោយឆ្អឹង, 13. ជនពិការផ្លូវចិត្ត, 14. ជនពិការផ្នែកប្រព័ន្ធពោះរៀន, 15. ជនពិការខួរក្បាលដោយការធ្លាក់អគ្គិសនី, 19. ជនមានគុណបក្ស:ជាតិ ជាដើម</p> <p>[체류자격]: 문화예술(D-1), 유학(D-2), 산업연수(D-3), 일반연수(D-4), 취재(D-5), 종교(D-6), 주재(D-7), 기업투자(D-8), 무역경영(D-9), 구직(D-10), 교수(E-1), 회화지도(E-2), 연구(E-3), 기술지도(E-4), 전문직업(E-5), 예술홍행(E-6), 특정활동(E-7), 비전문취업(E-9), 선원취업(E-10) 방문동거(F-1), 거주(F-2), 동반(F-3),재외동포(F-4), 영주(F-5) 결혼이민(F-6), 관광취업(H-1), 방문취업(H-2)</p> <p>[ទិន្នន័យ: វប្បធម៌ និងសិល្បៈ (D-1), សិក្សានៅបរទេស (D-2), ការបណ្តុះបណ្តាលឧស្សាហកម្ម (D-3), ការបណ្តុះបណ្តាលទូទៅ (D-4), អ្នកយកព័ត៌មាន (D-5), សាសនា (D-6) រស់នៅដោយសារបេសកកម្មការងារ(D-7), ការវិនិយោគសាងសង់កម្ម (D-8), ការគ្រប់គ្រងពាណិជ្ជកម្ម (D-9), ការរៀនរកការងារ (D-10), សាស្ត្រាចារ្យ (E-1), គ្រូបង្រៀនសន្តាន (E-2), ការស្រាវជ្រាវ (E-3), អ្នកបច្ចេកទេស (E-4), មុខរបរវិនិច្ឆ័យ (E-5), ការកម្សាន្តសិល្បៈ (E-6), សកម្មភាពកំណត់ជាតំណក់ (E-7), ការងារមិនមែនវិជ្ជាជីវៈ (E-9), ការងារអ្នកនេសាទ (E-10), ទស្សនកិច្ចស្នាក់នៅ(F-1), ស្នាក់នៅ (F-2), អមដំណើរ (F-3), ជនជាតិក្នុងនាមបរទេស (F-4), អ្នករស់នៅអចិន្ត្រៃយ៍ (F-5), ជនអន្តោប្រវេសន៍អាពាហ៍ពិពាហ៍ (F-6), ការងារទេសចរណ៍ (H-1), ទស្សនកិច្ចជើងការងារ (H-2)</p>
--	---

